

31995R2506

L 258/3

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

28.10.1995

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2506/95 НА СЪВЕТА
от 25 октомври 1995 година
за изменение на Регламент (ЕО) № 2100/94 относно правната закрила на Общността на сортовете
растения

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 235 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

като има предвид, че Регламент (ЕО) № 2100/94 ⁽⁴⁾ създава режим на Общността, съществуващ паралелно с националните режими, който позволява предоставянето на права на индустриална собственост, валидни в цялата Общност;

като има предвид, че изпълнението и прилагането на посочения режим на Общността се осъществява от Службата на Общността, която е юридическо лице, известна като „Служба на Общността за сортовете растения“;

като има предвид, че, като се отчете нуждата от гарантиране на съгласуваност на системата от процедури за обжалване към юрисдикцията на Общността в различните области на индустриална и търговска собственост, е подходящо да се съгласуват правилата за иски, които могат да бъдат заведени срещу решения на Службата на Общността за сортовете растения или нейните отделения по жалбите, установени с Регламент (ЕО) № 2100/94, с тези, предвидени в Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 г. относно търговската марка на Общността ⁽⁵⁾;

като има предвид, че съгласно Решение 88/591/ЕОВС, ЕИО, Евратом на Съвета от 24 октомври 1988 г. относно създаването на Първоинстанционен съд на Европейските общности ⁽⁶⁾, този съд следва да упражнява като първа инстанция юрисдикцията, предоставена на Съда на Европейските общности от Договорите за създаване на Общностите — като се обърне по-специално внимание на подадените съгласно четвъртата алинея от член 173 от Договора

за ЕО иски — и чрез актовете, приети за прилагането им, освен ако не е предвидено друго в акт за създаване на орган, регулиран от правото на Общността; като има предвид, че компетентността, която Регламент (ЕО) № 2100/94 предоставя на Съда на Европейските общности да отменя или да изменя решенията на отделенията по жалбите и, в определени случаи, решенията на Службата, следва съответно да бъде упражнявана на първа инстанция от съда, посочен по-горе, в съответствие с гореспоменатото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 2100/94 на Съвета се изменя, както следва:

1. Член 67, параграф 3 се изменя, както следва:
 - в немската версия „direkte Beschwerde“ се заменя с „unmittelbare Klage“ и „eingelegt“ се заменя с „erhoben“,
 - в английската версия „direct appeal“ се заменя с „direct action“, и „lodged“ се заменя с „brought“.
2. Член 73 се заменя със следното:

„Член 73

Иски срещу решения на отделенията по жалбите

1. Решенията на отделенията по жалбите могат да бъдат предмет на иск пред Съда на Европейските общности.
2. Иск може да бъде подаден на следните основания: некомпетентност, нарушение на съществено процесуално правило, нарушение на Договора, на настоящия регламент или на която и да е правна норма, свързана с тяхното приложение, или злоупотреба с правомощие.
3. Съдът на Европейските общности е компетентен да отменя или да изменя оспорваното решение.
4. Право на иск има всяка страна в производството по обжалване, която изцяло или отчасти е останала неудовлетворена.
5. Искът се подава пред Съда на Европейските общности в срок от два месеца от датата на връчване на решението на отделенията по жалбите.
6. Службата е длъжна да вземе необходимите мерки, за да се съобрази с решението на Съда на Европейските общности.“

⁽¹⁾ ОВ С 117, 12.5.1995 г., стр. 10.

⁽²⁾ ОВ С 269, 16.10.1995 г.

⁽³⁾ ОВ С 236, 11.9.1995 г.

⁽⁴⁾ ОВ L 227, 1.9.1994 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 11, 14.1.1994 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 3288/94 (ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 83).

⁽⁶⁾ ОВ L 319, 25.11.1988 г., стр. 1. (Поправка: ОВ L 241, 17.8.1989 г., стр. 4.) Решение, последно изменено с Решение 94/149/ЕОВС, ЕО (ОВ L 66, 10.3.1994 г., стр. 29)

3. Член 74 се изменя както следва:

European Communities may lie from“ се заменя с „A direct action may be brought before the Court of Justice against“.

— в немската версия заглавието се заменя с „Unmittelbare Klage“, а параграф 1 се заменя със следното:

„1. Die Entscheidungen des Amtes nach Artikel 29 und Artikel 100 Absatz 2 sind mit der unmittelbaren Klage beim Gerichtshof anfechtbar.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейските общности.

— в английската версия, заглавието се заменя с „Direct action“, а параграф 1 „A direct appeal to the Court of Justice of the

Той се прилага от 27 април 1995 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 25 октомври 1995 година.

За Съвета
Председател
L. ATIENZA